



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

Q

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

PUTREFAZIONE. f. f. Podridão, corrupção dos corpos podres.
Putrefazione. Podridão, fedor, que provem dos corpos corruptos, e hediondos.
 * **PUTRESCENZA.** v. **PUTREFAZIONE.**
PUTRESCIBILE. adj. m. f. Apodrecível, corruptível, que pôde apodrecer, e corromper-se.
PUTRIDAME. f. m. Podridão, corrupção, quantidade de coufas podres.
PUTRIDIRE. v. n. } Apodrecer, corromper-se,
PUTRIDIRSI. v. n. p. } fazer-se podre.
PUTRIDISSIMO. sup. m. MA. f. Podríssimo, muito corrupto.
PUTRIDITÀ. }
PUTRIDITÀDE. } v. **PUTREDINE.**
PUTRIDITÀTE. }
PUTRIDITO. adj. m. TA. f. Podre, corrupto, cheio de podridão, de corrupção.
PUTRIDO. adj. m. DA. f. Podre, corrupto.
PUTRIDUME. f. m. } Podridão, quantidade de
PUTRILÀGGINE. f. f. } coufas podres.
PUTTA. f. f. Rapariga.
Putta. Puta, meretriz, mulher pública, e prostituída.
Putta. Pega, gralha ensinada a fallar.
Putta scodata. Homem astuto, velhaco, huma raposa velha.
Dar beccare alla putta. Repôr aquelles dinheiros, quando se joga, ou parte delles escondidamente, os quaes estão obrigados a estar no jogo.
PUTTACCIO. peior. DI **PUTTO.** Mão rapaz.
PUTTANA. f. f. Puta, meretriz, mulher pública, e prostituída, mundana.
La puttana ffo. Prov. Affidigar-se, trabalhar mais do seu costume por necessidade. Estas reduzido a summa miseria.
Dio mi guardi da oste nuovo, e puttana vecchia. Prov. Deos me livre de estalajadeiro novo, e puta velha.
Nè a puttana, nè a barbiere non dar mai più, chi 'l dovere. Prov. Nem a puta, nem a barbeiro não dar nunca mais daquillo, que he costume.
PUTTANACCIA. peior. DI **PUTTANA.** Mã, vil puta.
PUTTANEGGIARE. v. n. Putear, andar ás putas, frequentar os lupanares, andar com as mulheres de má vida.
Puttaneggiare. Ser puta, prostituir-se publicamente por dinheiro.
Puttaneggiare. Portar-se com modos de puta.
Puttaneggiare. no fig. Dissimular, fingir, disfarçar.
PUTTANEGGIO. f. m. Putanismo, putaria, modo, costume, vida de puta.
PUTTANELLA. dim. f. DI **PUTTANA.** Putazinha, putinha, meretrizinha, pequena, nova meretriz.
PUTTANESCAMENTE. adv. Meretrizmente, como puta, prostituidamente, como mulher mundana.
PUTTANESCO. adj. m. CA. f. Putesco, de puta, pertencente á mulher pública.
PUTTANERIA. v. **PUTTANESMO.**
PUTTANESMO. f. f. Putanismo, putaria, modo, vida, exercicio de huma meretriz.
PUTTANIA. v. **PUTANESMO.**
PUTTANIÈRE. f. m. } Putanheiro, homem, que
PUTTANIÈRO. f. m. } anda mettido com as putas, que frequenta os lupanares.
PUTTANILE. adj. m. f. De puta, pertencente a puta, a meretriz, ou a coufa sua.
PUTTELLO. dim. m. LA. f. Rapazinho, rapariga pequena.
PUTTINO. dim. m. NA. f. DI **PUTTO.** Rapazinho, pequena rapariga.
 * **PUTTO.** adj. m. TA. f. Pertencente a puta.
PUTTO. f. m. TA. f. Rapaz, rapariga.

PUZZA. f. f. Peçonha, materia, humor corrupto, podre, sangue, que apodrece nas chagas, e bolhas.
Puzza. Fedor, cheiro forte, e máo, que sahe dos corpos corruptos, hediondez.
PUZZARE. v. n. Feder, deitar fedor, exhalar cheiro corrupto, e hediondo.
Puzzare. no fig. Feder, cheirar mal, defagradar.
 * **PUZZÈVOLE.** v. **PUZZOLENTE.**
PUZZO. f. m. Fedor, hediondez, cheiro máo, que sahe dos corpos corruptos.
Puzzo del fiato, o della bocca. Fedor do bafo, ou da boca.
Puzzo. no fig. Nauzea, fastio, molestia, desgosto.
Puzzo di denti. Fedor dos dentes.
 * **PÜZZOLA.** f. f. Qualidade de formiga pequena.
Pizzola. Qualidade de animal semelhante a huma foinha.
PUZZOLENTE. adj. m. f. Fedorento, fetido, que lança máo cheiro.
Puzzolente. Porco, çujo, obsceno, impuro, torpe, hediondo.
PUZZOLENTISSIMO. sup. m. MA. f. Fedorentíssimo, muito fetido, que bota cheiro muito máo.
Puzzolentissimo. Cujíssimo, muito impuro, obscenissimo, muito torpe, hediondissimo.
PUZZOSO. adj. m. SA. f. Fedorento, fetido, que lança, e exhala máo cheiro.
PUZZURA. f. f. Fedor, máo cheiro, hediondez.
 * *Puzzura.* Porcaria, immundicia, çujidade, torpeza.

Q

Q Letra do Alfabeto, que se pronuncia como o C, estando diante das letras O, e U: tem esta letra a particularidade, que sempre he seguida da letra U.

Q. Esta letra entre os Antigos era huma letra numeral, que significava o valor de 300, e com huma ríscã por cima notava quinhentos mil.

Q U A

QUÀ. Adverbio local. Aqui, neste lugar.

Quà. Nesta significação se acompanha com os verbos de quietação.

Egli è quà uomo. Cá está o homem.

Quà. Acompanhando-se com os verbos de movimento, significa: Para cá, para aqui, para este lugar.

Quà, e là. Com verbos de quietação: Cá, e lá; por aqui, e por alli.

Quà, e là. Com verbos de movimento. Para cá, e para lá; para aqui, e para alli.

Di quà. De cá, neste lugar.

Di quà. Algumas vezes se acompanha com os verbos de movimento. Para aqui, para este lugar.

Di quà. Algumas vezes significa o mesmo que *Quinci.* De cá, desta parte, deste lugar.

Di quà. Por aqui, por esta parte, por este lugar.

Pietro passò di quà. Pedro passou por esta parte, por aqui.

Di quà. Nesta vida, neste Mundo.

La Divina giustizia di quà punge quell' Attila, che fu flagello in terra. A Divina Justiça no Inferno, no outro Mundo castiga a Attila, que foi flagello na terra.

Di quà. Como preposição. Á quem, da parte de cá.

Di quà da' monti. Á quem dos montes, desta parte de cá dos montes.

Di quà dal Mare. Á quem do mar, da parte de cá do mar.

Di quà dal monte Tauro. Á quem do monte Tauro.

Di quã, e di là. } Por huma, e outra parte, por
Di là, e di quã. } ambas as partes.
Di quã, e di là. Por toda a parte, por tudo, e se
 cofuma acompanhar com os verbos de movimento.
Chi di quã, chi di là. Hum por huma parte, outro
 por outra.
In quã. Para esta parte, para este lugar.
In quã, in là. De huma parte, e outra.
In quã. Até a este tempo, até ao presente.
Da gran tempo in quã. Ha muitos annos a esta par-
 te.
Dall' ora in quã. De então para cá.
Da indi in quã. Desde então.
QUADERNACCIO. peior. **DI QUADERNO.** Borra-
 dor, cartapacio, jornal, livro de memoria, em que
 se assentão, e se escrevem as cousas sem muita or-
 dem.
QUADERNÁLE. f. m. Huma quadra, redondilha, có-
 pla, estancia, strofe, que consta de quatro versos,
 tetrafiton.
QUADERNÁRIO. v. **QUADERNÁLE.**
QUADERNETTO. dim. m. **DI QUADERNO.** Ca-
 dernito, pequeno livro, cadernozinho.
QUADERNO. f. m. Caderno, ou quaderno, livro,
 algumas folhas de papel branco cofidas, e encader-
 nadas, em que se assentão contas, se escrevem me-
 morias, &c. livro de memoria.
Quaderno. Quadernas, ponto dos dados, quando ao
 deitallos, ambos descoberto o numero quatro.
Quaderno. Canteiro do jardim, de huma horta; hum
 dos espaços quadrados, que os jardineiros, e horte-
 lões fazem nas hortas, e jardins.
Quaderno di fogli. Mão de papel, vinte e cinco fo-
 lhas de papel divididas em cinco quadernos: *Scapus.*
Quaderno di cassa. Livro, quaderno, jornal, em que
 os caixeiros escrevem separadamente as dividas.
QUADERNÚCCIO. dim. m. **DI QUADERNO.** Ca-
 dernozinho, pequeno livro, jornalzinho, pequeno
 jornal, ou livrinho de memoria.
QUADRA. f. f. Quadrante, instrumento de Mathema-
 tica, que he huma quarta parte do circulo, que se
 divide em noventa grãos.
Bestia quadra. no fig. Burro, afo quadrado, ho-
 mem ignorantissimo, não capaz de razão.
Dar la quadra. Zombar, illudir, mofar, fazer zom-
 baria, irritão, mófa, matraquear alguém: *Lados fa-
 cere.*
QUADRÁBILE. adj. m. f. Quadravel, que pôde con-
 vir, e que se pôde accommodar.
QUADRAGENÁRIO. adj. m. **RIA.** f. **QUADRAGENÁRIO,**
 pessoas, que tem quarenta annos.
Quadragenário. Quadragenario, que contém quaren-
 ta.
QUADRAGÈSIMA. f. f. **QUADRAGÈSIMA.**
QUADRAGESIMÁLE. adj. m. f. **QUADRAGESIMAL,** per-
 tencente á Quaresma.
QUADRAGÈSIMO. adj. m. **MA.** f. **QUADRAGÈSIMO,**
 hum, ou ultimo de quarenta: nome numeral ordi-
 nal.
QUADRAMENTO. f. m. **QUADRATURA,** redução de hu-
 ma figura proposta ao quadrado; a acção de reduzir
 huma figura a quadrado. Termo de Geometria.
QUADRANGOLARE. adj. m. f. **QUADRANGULAR,** que
 tem quatro angulos, ou quatro lados.
Figura quadrangolare. Figura quadrangular, de qua-
 tro angulos.
QUADRANGOLATO. adj. m. **TA.** f. **QUADRANGOLATO,**
 a huma figura de quatro angulos.
QUADRANGOLO. f. m. **QUADRANGOLO,** ou **QUADRANGULO,**
 figura de quatro lados, ou de quatro angulos.
QUADRANGULO. v. **QUADRANGOLO.**
QUADRANTÁLE. f. m. **QUADRANTAL,** figura cubica,
 que tem seis faces quadradas, cujos todos os angu-
 los, e todos os lados são iguaes. Por exemplo, a fi-
 gura de hum dado de jogar he huma figura cubica.

QUADRANTE. f. m. **QUADRANTE,** instrumento de Ma-
 thematica, de que usão os Astronomos, o qual he
 huma quarta parte da circumferencia de hum circulo
 dividido em noventa grãos.
Quadrante. Quadrante, a quarta parte da circumfe-
 rencia do circulo.
Quadrante. Quadrante, mostrador de hum relógio;
 porém os Relogeiros usão abusivamente deste nome
 nesta significação.
*Chi menasse una linea perpendicularmente dal mezzo
 del quadrante al centro del cerchio, farebbe una linea
 molto retta.* Quem deitasse huma linha perpendicular-
 mente do meio do quadrante ao centro do circulo,
 descreveria huma linha rectissima.
QUADRARE. v. a. **QUADRAR,** fazer hum quadrado, re-
 duzir em fórma, em figura quadrada.
Quadrare. Quadrar, fazer, reduzir huma figura a
 hum quadrado.
Quadrare. Quadrar, igualar.
Quadrare. no fig. Quadrar, satisfazer, agradar, ac-
 commodar-se, estar bem, convir, ser justo, cohe-
 rente, contentar.
La tal cosa mi quadra. A tal cousa me quadra, a-
 grada-me a tal coula: *Mihi arridet, quadrat.*
La tal cosa non mi quadra. A tal coula não me qua-
 dra, não he do meu agrado: *Mihi non arridet, non
 quadrat.*
E' mi quadra molto bene. Está-me muito bem.
Il tutto quadra per excellenza. Tudo se ajusta, se ac-
 commodada excellentemente.
QUADRATIVO. adj. m. **VA.** f. **QUADRATIVO,** que qua-
 dra.
QUADRATO. f. m. **QUADRADO,** figura, que tem qua-
 tro angulos rectos, e quatro lados iguaes.
QUADRATO. adj. m. **TA.** f. **QUADRADO,** reduzido em
 fórma quadrada, que he de huma figura de quatro an-
 gulos, e de quatro lados iguaes.
Quadrato. Quadrado: nome, que se dá a dous den-
 tes dianteiros do cavallo, assim debaixo, como de fi-
 ma, que se mudão tres vezes.
Quadrato. no fig. Membrudo, corpulento, forte, bem
 formado.
Radice quadrata. Raiz quadrada, raiz cubica: *Radix
 quadrata.*
Buoi grandi, e quadrati. Bois grandes, e corpulen-
 tos.
Uomo ben quadrato. Homem bem saccado, bem fei-
 to, corpulento.
Numero quadrato. Numero quadrado, numero, que
 resulta de hum multiplicado por si mesmo: *Num-
 erus quadratus.*
Aspetto quadrato. Aspeção quadrado, a quarta parte
 de hum quadrado.
QUADRATRICE. v. f. **AQUILLA,** que quadra, que re-
 duz em fórma quadrada.
QUADRATURA. f. f. **QUADRATURA,** quadração, reduc-
 ção Geometrica de huma figura a hum quadrado.
Quadratura. A quarta parte de hum quadrado.
Quadratura. Quadratura, primeiro, e terceiro quar-
 to da Lua, seja no crescente, ou no minguante, es-
 tando remota noventa grãos do Sol.
Quadratura. Fallando-se dos Planetas, quando elles
 apparecem distantes hums dos outros noventa grãos.
QUADRELLO. f. m. **QUADRELLO,** pequena vara armada
 com huma ponta de ferro quadrado.
Quadrello. No numero plural declina-se *I quadrelli,*
e le quadrella.
Quadrella di sospiri, e di pianto del cuore. Settas de
 suspiros, e de pranto do coração.
Quadrello. Qualidade de herva.
Quadrello. Qualidade de arma de ponta quadrangu-
 lar.
Quadrello. Instrumento de quatro lados.
Quadrello. Figura de quatro lados, que consta de
 quatro angulos rectos.

Quadrilla. Tijolo, ladrilho.
QUADRETTINO. dim. do dim. **DI QUADRETTO**.
 Quadradozinho pequeno, quadratim.
Quadrettino. Quadradozinho pequeno; painelzinho pequeno: *Parva pictura*.
QUADRETTO. dim. m. **DI QUADRO**. Quadradozinho, pequeno quadrado.
Quadretto. Quadradozinho, pequeno painel.
QUADRIENNIO. f. m. Quadrienio, o espaço de quatro annos. Pal. Lat.
QUADRIFIDO. adj. m. Quadrifido, dividido em quatro partes. Termo de Anatomia.
QUADRIFORME. adj. m. f. Que tem a figura de hum quadrado.
QUADRIGA. f. f. Coche, carroça tirada a quatro cavallos emparelhados na mesma junta, ou linha transversal. Pal. Lat.
Picciola quadriga. Pequeno coche, pequena carroça tirada por quatro cavallos.
QUADRIGARIO. f. m. Cocheiro, o que governa, e conduz hum coche tirado por quatro cavallos.
Quadrigario. no fig. Que não possui razão alguma.
QUADRIGATO. adj. m. TA. f. Carro tirado por quatro cavallos.
QUADRIGEMINO. f. m. Quadrigemino, epitheto, que se dá a quatro pequenos musculos da coxa da perna. Termo de Anatomia.
QUADRIGLIA. f. f. Quadrilha, esquadra, huma pequena tropa de gente.
Quadriglia. Jogo, que se joga entre quatro.
QUADRILATERO. f. m. Quadrilatero, figura comprehendida em quatro linhas rectas, que fazem quatro angulos.
QUADRILATERO. adj. m. RA. f. Quadrilatero, que tem quatro lados.
QUADRILITTERALMENTE. adv. Quadriliteralmente, com huma palavra de quatro letras.
QUADRILITERO. adj. m. RA. f. Quadrilitero, composto de quatro letras.
QUADRILUNGO. f. m. Quadrado longo, figura de quatro lados, que he mais comprida, que larga, figura longa quadrangular.
QUADRIMEMBRE. adj. m. f. Quadrimembro, que tem quatro membros, ou partes: o que se diz de hum periodo.
QUADRIMESTRE. f. m. Quadrimestre, o espaço de quatro mezes.
QUADRIPARTIRE. v. a. Dividir, repartir em quatro partes, ou em hum quadrado.
QUADRIPARTITO. adj. m. TA. f. Partido, dividido em quatro partes, em hum quadrado.
QUADRIREME. f. f. Quadrireme, qualidade de galera, ou de navio antigo, que tinha quatro ordens de remos.
QUADRISILLABO. adj. m. BA. f. Quadrissyllabo, composto de quatro syllabas.
QUADRITONGO. f. m. Syllaba, composta de quatro vogaes.
QUADRIVIO. f. m. Quadrivio, encruzilhada, lugar, onde desembocão quatro caminhos, quatro ruas, ou quatro estradas.
QUADRO. f. m. Quadrado, figura quadrada, que tem quatro angulos, e quatro lados iguaes.
Quadro. Quadro, painel, imagem, ou representação de alguma outra cousa.
Quadri. Canteiros, quarteiros, que se fazem nos jardins, nos campos, e nas hortas: *Arcole*.
Lavarar di quadro. Lavar de painel, apainelar; o que dizem os carpinteiros em differença do lavar de entalhe.
QUADRO. adj. m. DRA. f. Quadrado, de figura quadrada, que tem quatro angulos, e quatro lados iguaes, quadrangular.
Braccio quadro. Braço quadrado, espaço quadrado, o

qual de cada hum dos seus quatro lados seja da medida de hum braço.
A braccio quadre. A medida de braço quadrado: *Affluenter, affatim*.
A braccio quadre. } No fig. Abundante-mente, com largueza, affluentemente, com profusão.
A misura di braccio quadro. } mente, copiosamente, com largueza, affluentemente, com profusão.
QUADRO. no fig. Estupido, estolido, demente, pate-ta: *Stupidus, bardus*.
Radice quadra d'alcun numero. Raiz quadrada de algum numero se diz daquella somma, que sendo multiplicada por si mesma, produz o numero dado.
QUADRONE. aug. **DI QUADRO**. Quadrado grande.
Quadrone. Quadro grande, grande painel.
Quadrone. Qualidade de tocha grande de cera branca.
QUADRUCIO. f. m. Ladrilho, tijolo quadrado.
QUADRUPEDALE. adj. m. f. Quadrupedal, pertencente aos animaes quadrupedes, ás bestas de quatro pés.
QUADRUPÈDE. adj. m. f. Quadrupede, que tem quatro pés.
QUADRUPEDO. v. **QUADRUPÈDE**.
QUADRUPICARE. v. a. Quadruplicar, multiplicar por quatro, quadruplear.
QUADRUPICARSI. v. n. p. Quadruplicar-se, multiplicar-se por quatro.
QUADRUPICATAMENTE. adv. Quadruplicadamente, quadrupeladamente.
QUADRUPICATO. adj. m. TA. f. Quadruplicado, quadrupelado, multiplicado por quatro.
QUADRUPICAZIONE. f. f. Quadruplicação, multiplicação por quatro; a acção de quadruplicar.
QUADRUPICE. adj. m. f. Quadruplo, quadrupelado, que he quatro vezes outro tanto.
QUADRUPICITÀ. } Quadruplicidade, o
QUADRUPICITÀDE. } abstracto de quadruplicidade.
QUADRUPICITÀTE. f. f. } plo.
QUADRUPLO. adj. m. ou f. PLA. f. Quadruplo, quatro vezes maior, quadrupelado, o mesmo numero contado quatro vezes, ou multiplicado por quatro.
Esser condannato da quadruplo. Ser condemnado a pagar quatro vezes em dobro.
QUA, e LA. adv. Cá, e lá, por huma parte, e outra.
QUAENTRO. adv. } Aqui dentro, dentro neste lugar.
QUA ENTRO. adv. } gar.
Quà entro. Ajuntando-se com verbos de movimento. Aqui para dentro.
Di quà entro. Daqui de dentro.
QUAGGIÙ. adv. } Aqui abaixo.
QUAGGIUSO. adv. }
Quaggiù. Com os verbos de movimento. Para aqui.
Quaggiù. Neste mundo, nesta terra.
QUAGLIA. f. f. Codorniz, qualidade de passaro, que nutre muito.
QUAGLIABILE. adj. m. f. Coalhavel, coagulavel, que se pôde coalhar.
QUAGLIAMENTO. f. m. Coagulação, coalhadura; a acção de coalhar, ou de se coagular.
QUAGLIARE. v. a. Coalhar, coagular, fazer coalhar, prender, condensar, fazer unir juntamente.
Quagliare. Caçar, armar ás codornizes.
QUAGLIARSI. v. n. p. Coalhar-se, coagular-se, prender, condensar-se, unir-se juntamente.
QUAGLIATO. adj. m. TA. f. Coalhado, preço, coagulado, unido, condensado.
QUAGLIATURA. f. f. Coagulação, coalhadura, condensação; a acção de coagular, ou de se coagular.
QUAGLIÈRE. f. m. } Reclamo para as codornizes,
QUAGLIÈRI. f. m. } instrumento, com o qual se affobia imitando o canto das codornizes para as fazer vir cahir no laço.
QUALCHE. Fronom. m. f. Algum: no numero singular, alguns no plural. Este pronome serve para designar hum individuo, huma pessoa, huma cousa particular.

Qualche. Todo aquelle, que.
Qualche cosa. Alguma cousa.
Qualche volta. Alguma vez.
QUALCHEDUNO. pron. m. NA. f. Algum; alguma.
QUALCHE FIATA. adv. } Alguma vez.
QUALCHE VOLTA. adv. }
QUALCHE COSA. adv. } Alguma cousa.
QUAL COSA. adv. }
QUALCUNO. pron. m. NA. f. Alguem; algum.
QUALE. Sem articulo, voz indicante qualidade não comparada, mas absoluta. Qual.
QUALE. f. m. Com o articulo. Qualidade, virtude.
QUALE. Nome asemelhativo, não requer articulo. Qual.
Qual s'è l'uno. Qualquer que seja.
Egli è meglio tale, e quale, che senza nulle stare.
 Prov. Mais vale pouco que nada: *Parum accipere plus est, quam nihil omnino*.
Tal è qual è. Prov. Tudo a mesma cousa; o que se costuma dizer, quando se quer fazer comparação de duas cousas, entre as quaes não se dê differença. Convir inteiramente huma cousa com outra: *Planè convenire*.
Quale. Com força adverbial. Alguma cousa.
Quale. Com força adverbial. Assim como, da mesma forma.
QUALE. Pronome relativo, m. f. Qual, o qual, a qual. Não se acha ordinariamente sem articulo.
Quale di due tu vuoi. Qual dos dous queres.
QUALE. Pronome dubitativo não requer articulo. Quem.
QUALE. Interrogativo com articulo, e sem elle. Quem, que homem.
QUALE. Em lugar de *Chi*, *Chianque*, *Qualunque*. Todo aquelle que, qualquer que.
QUALESSO. Significa o mesmo que *Quale* interrogativo Quem.
QUALIFICA. f. f. Qualificação; a acção de qualificar.
QUALIFICANTE. p. a. m. f. Qualificante, que qualifica, qualificando.
QUALIFICARE. v. a. Qualificar, dar huma qualidade, huma virtude, hum epitheto a alguem, a alguma cousa.
Qualificare. Qualificar, fazer singular, excellente, singularizar.
QUALIFICARSI. v. n. p. Qualificar-se.
Qualificarsi. Qualificar-se, fazer-se singular, excellentemente, singularizar-se, celebrar-se.
QUALIFICATISSIMO. sup. m. MA. f. Qualificadíssimo, muito qualificado.
Qualificatissimo. Qualificadíssimo, muito singularizado, celebradíssimo, ornado com todos os titulos.
QUALIFICATO. adj. m. TA. f. Qualificado, que recebe huma qualidade.
Qualificato. Qualificado, de nobreza distincta, singularizado, de grande nome, nobre, fidalgo, illustre, ennobrecido.
Qualificato. Qualificado, excellente: epitheto, que se dá a outras cousas boas no seu genero.
QUALIFICATORE. v. m. Qualificador, o que qualifica, e dá nome, virtude, titulo.
QUALIFICAZIONE. f. f. Qualificação, designação de huma qualidade, de huma virtude, que se attribue a alguma cousa; a acção de qualificar, ou de se qualificar.
QUALITÀ. } Qualidade, forma accidental;
QUALIDADE. } aquillo, que faz huma cousa
QUALITATE. f. f. } sensível aos nossos sentidos.
Qualità. Qualidade, natureza, propriedade, o que faz com que huma cousa seja nomeada tal.
Qualità. Qualidade, dom, talento, disposição boa, ou má do corpo, e do espirito.
Qualità. Qualidade, condição, ordem, nascimento.
Qualità. Qualidade, maneira, sorte, guiza.
 Parte I. e Tomo II.

Qualità. Qualidade, genero, especie.
In qualità. Em qualidade, como sendo.
Qualità. Qualidade, virtude, dote, parte.
È persona di molte qualità. He pessoa de muitas qualidades, de muitas virtudes, e muito fidalgo.
QUALITATIVO. adj. m. VA. f. Qualitativo, de qualidade.
Qualitativo. Qualitativo, honorifico, que dá, ou ajunta qualidade.
QUALMENTE. adv. Como.
Qualmente. De modo que, de maneira que.
QUALORA. Adverbio de tempo. Todas as vezes que, quando, desde que, desde quando.
QUAL S' È L' UNO. Pronome. m. NA. f. Qualquer que, quem quer que.
QUALSISIA. pron. }
QUALSIVÒGLIA. } v. } **QUALUNQUE**.
***QUALUNCHE**. pron. }
QUALUNQUE. pron. Todo aquelle que, qualquer que, quem quer que.
Per qualunque luogo. Por qualquer lugar que.
In qualunque modo. De qualquer modo.
In qualunque tempo. Em qualquer tempo.
Qualunque è. }
Qualunque s' è. } Todo aquelle que, qualquer que,
Qualunque è che. } quem quer que.
Qualunque che. }
QUALUNQUE ORA. adv. } Todas as vezes que,
QUALUNQUE OTTA. adv. } tanto que, logo que.
QUALVOLTA. adv. Todas as vezes que.
QUANDO. Adverbio de tempo, e se usa para denotar, e exprimir circumstancia de tempo, e se accomoda ao presente, ao preterito, ao futuro: Quando, naquelle tempo que.
Quando? Sendo interrogativo, ou expresso, ou tacito. Quando? Em que tempo?
Quando. Quando, depois que.
Quando. Sendo argumentativo. Quando, já que, se na verdade, certamente.
Quando. Todas as vezes que, quando.
Quando. Então, quando, em lugar que.
Quando. Ora, assim, como: nesta circumstancia se costuma repetir.
Quando una cosa, quando un' altra. Ora huma cousa, ora outra. Assim huma cousa, como outra.
Quando ascoltare una cosa, e quando un' altra. Ouvir ora huma cousa, ora outra.
Quando. Quando, então.
Di quando in quando. De quando em quando, repetidas vezes, a miude.
A quando a quando. De tempo em tempo, algumas vezes.
Quando la vada male. Modo de fallar. Quando as aguas corrao turvas, por mal que succeda.
Quando manco si pensi. Quando menos se pensar.
Quando non vi costi niente, vi costerà cento scudi. Modo de dizer. A não vos custar nada, ha de vos custar cem escudos.
Quando non mi dia niente, in ogni modo sarò contento. Quando não me dê nada, assim como, assim estarei contente.
Quando non gli succin niente lo confineranno. Quando lhe não fação outra cousa, desterrallo-hão.
QUANDO. f. m. O tempo, a hora, o momento, o ponto, o instante, o quando.
QUANDOCHÈ. adv. Quando.
Quandochè. Ainda que, se bem que, posto que.
QUANDO CHE SIA. adv. No fim, em qualquer tempo que seja, finalmente, em algum tempo.
***QUANDUNCHE**. adv. }
***QUANDUNQUE**. adv. } Todas as vezes que.
QUANQUAM. Palavra Latina, que se usa na seguinte frase.
Fare il quanquam, in che che sia, Stare in sul quanquam. Fazer-se superior, senhor, entendido, sabio.

em alguma cousa, gloriar-se, jactanciar-se magnificamente. Modo baixo: *Arbitrium rerum sibi sumere.*

QUANTITÀ. } Quantidade, aquelle accidente, mediante o qual os corpos recebê medida, e numero.

QUANTITADE. } f. f. } Quantidade, estensão em comprimento, em largura, e em profundidade.

Quantità discreta. Quantidade discreta; nome, que se dá aos numeros, que são o objecto da Arithmetica, e da Algebra.

Quantità. Quantidade, abundancia, cópia, affluencia, multidão, grande numero.

Quantità di corpo. Quantidade, grandeza do corpo.

Quantità di formento, di vino. Quantidade, abundancia de trigo, de vinho.

Quantità d' uomini. Quantidade, grande numero de homens.

QUANTITATIVO. adj. m. VA. f. Quantitativo, pertencente á quantidade.

QUANTO. f. m. Quanto, quantidade.

QUANTO. adj. m. TA. f. Quanto, quão grande.

Tutto quanto. Tudo quanto.

Quanti, e tutti quanti. Quantos, e quão muitos.

Quanto tu sia. Quão grande tu sejas.

Quanto grande si voglia. Quão grande seja.

Quante volte. Quantas vezes.

Quante ore sono? Quantas horas são?

Quanti n' abbiamo di Luna? Quantos são de Lua?

QUANTO. adv. Quanto, quão. He hum adverbio de quantidade.

Quanto. Algumas vezes he adverbio denotante tempo. Quanto tempo.

Quanto è, che hai scritto al giornale questa partita? Quanto tempo ha que escreveste no livro da memoria esta partida?

Quanto. Tanto que, por tudo aquillo.

Quanto sarà possibile. Quanto será possível.

Quanto da me dipenderà. } Quanto estiver da minha parte, quanto na minha mão estiver.

Quanto. Quando precede a alguma voz do verbo *Essere*, como *È*, o *Sarà* vale o mesmo, como se disseramos *Per quello che presta*, *Per quanto appartiene*. Pelo que pertence, pelo que toca, pelo que diz respeito.

Quanto è a me. Pelo que me importa, quanto a mim: *Quod ad me attinet.*

Quanto sarà a Paolo. Em quanto o que pertencer, disser respeito a Paulo.

Per quanto si può. Segundo, conforme as forças, o poder: *Quoad fieri possit.*

Per quanto al resto. Pelo que resta, em quanto ao mais.

Amo la Repubblica quanto altri mai. Amo a Republica como aquelle, que bem a ama; tenho tão grande amor á Republica, como aquelle, que verdadeiramente a ama: *Tam sum amicus Republica, quam qui maxime.*

Quanto la cosa è migliore, tanto è più rara. Quanto melhor he a cousa, tanto mais rara he: *Optimum quidque rarissimum est.*

Quanto prima. Logo que.

Quanto so, e posso ti pregho. Peço-te pelo que te posso pedir: peço-te encarecidamente.

Quanto starò a navigare. Quão breve navegarei.

Quanto grandemente. Quão grandemente.

Quanto so. Quanto sei.

Quanto posso. Quanto posso.

Quanto più si può. Quanto mais se pôde.

Quanto più ho potuto. Quanto pude, o mais que pude.

Quanto più brevemente ho potuto. O mais breve que pude.

Quanto tempo. Por quanto tempo.

Quanto ci vuole? Que negocio he?

Tanto quanto. Tal qual, tanto quanto, tanto, como.

Quanto. Todas as vezes que estiver com os nomes adjectivos, ou com os adverbios, sempre se dirá assim: Quão.

Non si può dire, quanto sia difficile l' insegnare. Não se pôde dizer, quão difficultoso seja o ensinar.

Quanto. Vindo com os verbos ordinariamente lhe corresponde *Tanto*.

Mangia quanto guadagna: cioè tanto quanto guadagna. Come quanto ganha.

Quanto. Se usa muitas vezes com o fim de se saber o preço, e o valor da cousa, que se vende, ou se comprou.

Per quanto hai comprato il libro? Por quanto compraste o livro?

Quanto giova, importa. Quanto importa, quanto interessa.

Quanto. Attribuindo-se ao tempo, e perguntando.

Quanto è che voi siate arrivato? o che voi arrivaste? Quanto tempo, que hora era, quando chegaste?

Quanto voi de questo libro? Quanto pedes por este livro?

Quanto sia possibile. Quanto seja possível, o possível.

Quanto. Ajuntando-se com os comparativos. Quanto, quão.

Quanto alcuno è più dotto, tanto più è cortese. Quanto mais douto he alguem, tanto mais cortez. Quanto maior he a doutrina de alguem, tanto maior he a sua cortezia.

Quanto. Ainda que, posto que, se bem que.

Quanto què si reputasse una poltizia, mentedimeva. Posto que cá se reputasse hum despropósito, todavia.

QUANTOCHE. adv. Ainda que, posto que, se bem que.

Quantochè. Com a mesma simples força significativa de *Quanto*.

QUANTUNCA. } v. QUANTUNQUE.

QUANTUNCHE. } v. QUANTUNQUE.

QUANTUNQUE. Nome indeclinavel. Quanto.

Quantunque. Tudo aquillo que.

Quantunque. Todo aquelle que, qualquer que, quem quer que.

Quantunque. Por quanto tempo.

Quantunque volte. Todas as vezes que.

Quantunque gradi. Todos os degrãos.

E chi negherà questo, quantunque egli sia. E quem negará isto, qualquer que elle seja.

Quantunque. Quanto tempo, todo o tempo que.

Quantunque egli volesse. Quanto tempo, todo aquelle tempo que elle quizesse.

QUANTUNQUE. adv. Ainda que, posto que, se bem que.

Quantunque. Quer depois de si o subjunctivo.

Quantunque. He hum adverbio, ou conjunção contrariativa.

QUARANTA. f. m. Quarenta. Termo numeral, que se compõe de quatro dezenas. Numero indeclinavel.

Quaranta volte. Quarenta vezes.

A quaranta a quaranta. De quarenta em quarenta, aos quarenta.

Libro del quaranta. Livro de quarenta folhas, hum baralho de cartas.

Di quaranta. Quadragenario, de quarenta, que tem, ou leva quarenta.

Quarantanove. Quarenta e nove.

Quarantanove volte. Quarenta e nove vezes.

Quarantama volta. Quarenta e hum vez.

QUARANTACINQUESIMO. 3oj. m. M.A. f. Quarenta e cinco, cinco depois de quarenta. Nome numeral ordinal, quadragesimo quinto.

QUARANTAMILLA. f. m. Quarenta mil. Nome numeral.

Quaranta milioni. Quarenta milhões: *Quadringentes centena millia.*
QUARANTATREESIMO. adj. m. MA. f. Terceiro depois de quarenta: Quarenta e tres. Nome numeral ordinal. Quadragesimo terceiro.
QUARANTANA. f. f. Quarentena, espaço de quarenta dias.
QUARANTENA. f. f. Quarenta, série, ordem de quarenta cousas.
Quarantena. Quarentena, espaço de quarenta dias.
QUARANTÉSIMO. adj. m. MA. f. Quadragesimo, o ultimo de quarenta. Nome numeral ordinal.
QUARANTIA. f. f. Quarantia, Conselho, ou Parlamento de quarenta foyteitos nobres, que julgão as causas Civeis, e Crimes na Republica de Veneza.
QUARANTIGIA. f. f. } Cautela, clausula, que se
QUARANTIGLIA. f. f. } põe nos instrumentos públicos para firmeza da obrigação, e segurança do crédor. Termo Legal.
QUARANTIGIATO. adj. m. TA. f. Instrumento, onde se admite a cautela, ou clausula, que se chama *Quarantigia.*
QUARANTINA. f. f. Quarentena, numero de quarenta, série de quarenta cousas.
Quarantina. Quarentena, o espaço de quarenta dias, em que se retém no Lazareto as cousas, que se suspeitão virem dos lugares, onde ha peste.
Quarantina. Quarentena, hum especie de indulgencia, que dura o espaço de quarenta dias.
Quarantina. Quarentena, pena, que dura o espaço de quarenta dias.
QUARANTORE. f. m. Quarenta horas, o espaço de quarenta horas, durante o qual se faz a Exposição do Santissimo Sacramento.
Indulgencia di quarantore. Jubileo, Indulgencia de Quarenta Horas
QUARANTOTTÉSIMO. adj. m. MA. f. Quadragesimo oitavo, oito depois de quarenta. Nome numeral ordinal.
QUARANTOTTO. f. m. Quarenta e oito. Nome numeral, que exprime dous menos de sincoenta.
Quarantotto. Quarenta e oito, nome, que se dá aos Senadores de Florença. Assim chamados do seu numero.
Quarantotto. no fig. Homem dos principaes, dos primeiros.
QUARANTUNESIMO. adj. m. MA. f. Quadragesimo primeiro, hum depois de quarenta. Nome numeral ordinal.
QUARE. adv. Porque, porque razão, porque causa. Pal. Lat.
Non sine quare. Não sem causa, com razão, não sem que. Medo inteiramente Latino.
QUARENTANA. }
QUARENTIGIA. } v. } **QUARANTANA.**
QUARENTINA. } } **QUARANTIGIA.**
QUARANTINA. } } **QUARANTINA.**
QUARÉSIMA. f. f. Quaresma, jejum de quarenta dias, que a Igreja Romana solemniza antes da Pascoa, pelo qual se preparão os Christãos para celebrarem a festividade da Pascoa.
E' li si muor sempre il lue di Quarésima. Prov. Sempre te morrem os bois pela Quaresma; o que se costuma dizer áquelle, que he desafortunado, ou de quem tem algum bem em tempo, em que não pôde gozar delle: *Adversâ premi fortunâ.*
QUARESIMALE. f. m. O Sermão da Quaresma, ou todos os Sermões, que hum Prêgador pronunciou no tempo da Quaresma.
QUARESIMALE. adj. m. f. Quaresimal, pertencente á Quaresma.
QUARNAGLIO. f. m. Qualidade de cabo, ou de utensil da Marinha.
QUARTA. f. f. Quadrante, o quadrado dos Astrologos; isto he, a quarta parte dos 360 grãos, que são 90, em que dividem o círculo da terra, ou os círculos da esfera.

Parte I. e Tomo II.

Quarta. Quarta. Qualidade de medida.
Quarta. Quarta, aquelle aspecto, ou raio, que comprehende tres Signos do Zodiaco. Termo Astronomico.
Farla di quarta. Illudir com engano artificial, enganar alguém com manha: *Fucum facere.*
Quarta. Quarta, hum intervalo, que comprehende quatro tons. Termo de Musica.
QUARTANA. f. f. Quartã, qualidade de febre, que vem todos os quatro dias.
QUARTANACCIA. peior. **DI QUARTANA.** Má febre quartã.
QUARTANARIO. adj. m. RIA. f. e sub. Aquelle, que tem a febre quartã.
QUARTANELLA. dim. f. **DI QUARTANA.** Leve, ligeira febre quartã.
QUARTATO. adj. m. TA. f. Bem gordo, refeito, nédeo; o que se diz dos animaes.
Quartato. Dividido em quarteirões, ou em quatro.
QUARTERONE. f. m. O quarto da Lua: *Luna oitava.*
QUARTERUOLA. f. f. Quarta de hum alqueire, qualidade de medida.
QUARTERUOLO. f. m. Qualidade de contador, peça de cobre da figura de hum moeda semelhante ao Florino de ouro.
QUARTIATO. adj. m. TA. f. Que he nobre de todos os quatro costados; nobre pela parte paterna, e pela parte materna.
QUARTIÈRE. f. m. } Quarta parte de hum todo, di-
QUARTIÈRI. f. m. } divido em quatro partes ignaes.
Quartière di Città. Bairro de hum Cidade: *Urbis regio.*
Quartière di casa. Quarto de hum casa: *Pars domus.*
Quartieri di soldati. Quarteis dos soldados, alojamentos, onde assistem os soldados: *Stationes.*
Quartieri. Quarteis, Cidade, Paizes, onde as tropas passão o tempo do Inverno.
Mandar le truppe ai quartieri. Mandar as tropas tomar quarteis do Inverno.
Andar a quartieri. Ir para o quartel.
Pigliar quartiere. Tomar quartel.
Chieder quartiere. Pedir quartel; diz-se quando hum soldado, ou outra pessoa vencida pede ao vencedor que lhe dê a vida.
Dar quartiere. Dar quartel. O que se diz, quando os vencedores deixão viver os vencidos; principalmente se entende de certo ajuste, ou tratado, que se faz com as tropas vencidas, quando estas se rendem, e põem as armas no chão.
Non si diede quartiere a nessuno. Não se deo quartel, não se perdoou a ninguem.
Chiedere quartiere. Pedir quartel, agazalho, alojamento.
Di quartiere in quartiere. De quartel em quartel.
QUARTIERMASTRO. f. m. Quartel-Mestre, Forriell Mór, Official Militar, que distribue os quarteis, pagamento, as fardas, &c. por qualquer corpo de tropas.
QUARTO. f. m. Quarto, a quarta parte de qualquer cousa.
Quarto. Quarto, pedaço, parte.
A quarti a quarti. Aos quartos, aos pedaços: *Membratim.*
Quarto. Quarto, apartamento de hum casa.
Il quarto de' forestieri. O quarto, o apartamento, onde assistem os hospedes, os foresteiros.
Quarto. Quarta, hum medida, que leva a quarta parte de hum alqueire, celemin.
Quarti della cascava. Quartos, abas da cascava; aquellas partes, que pendem da cintura para baixo.
Quarti d'alcuna persona. Nobreza de alguma pessoa, o ser nobre de todos quatro costados: se entende por isto das quatro familias, isto he, do pai, e da mãe, da avó materna, e paterna.

Bb ii

Bb

Andarne il quarto. } Não padecer dilatação, nem
Andar nel quarto. } demora; ser prestante, ur-
 gente: *Moram non pati.*
Andarne il quarto. } Em sentido ironico. Mostrar
Andar nel quarto. } excesso em huma cousa, que
 não importa, nem interessa: *Inaniter geshire.*
Farla di quarto. Enganar artificialmente, illudir com
 artificialo engano: *Verba dare.*
Giocare in quarto. } Jogar de quatro: *Quaternos*
Seder in quarto. } ludere.

QUARTO. adj. m. TA. f. Quarto. Nome numeral ordi-
 nativo.

QUARTODÈCIMO. adj. m. MA. f. Decimoquarto,
 quatorze. Nome numeral ordinal.

QUARTOGÊNITO. adj. m. TA. f. Quarto filho, ge-
 rado no quarto lugar.

QUARTÙCCIO. dim. m. Qualidade de medida, que
 tem quasi a quarta parte de hum quartilho; meio ce-
 lemim.
Quartuccio di vino. Meio quartilho de vinho.
Quartuccio. Qualidade de medida de terra, que con-
 têm a oitava parte de huma geira.

QUARTULTIMO. adj. m. MA. f. Quarto e ultimo.

QUASI. adv. Quasi, como se.
Quasi. Quasi, pouco menos.
Quasi quasi. } Se usa com a mesma significação que
Quasi che. } *Quasi.*
Quasi come. }

QUASIMENTE. v. **QUASI.**

QUASSÙ. adv. } Neste lugar, aqui em cima.

QUASSUSO. adv. }

QUATERNITA. }

QUATERNIDADE. } Numero de quatro, qua-
 tro em numero.

QUATERNIDADE. f. f. }

QUATERNO. v. **QUADERNO.**

QUATRIDUANO. adj. m. NA. f. De quatro dias.
 Pal. Lat.

QUATTAMENTE. adv. Occultamente, ás escondidas,
 escondidamente, agachadamente, clandestinamente.

QUATTO. adj. m. TA. f. Agachado, estendido, a-
 baixado, abatido pelo chão para se esconder, e se
 occultar.

QUATTO-QUATTO. sup. m. TA. f. Todo agacha-
 do, muito abatido, todo estendido pelo chão.

QUATTONE. adv. Agachadamente, estendidamente,
 todo estendidamente, escondidamente, occultamente.

QUATTONE QUATTONE. v. **QUATTO QUAT-**
TO. Porque estas duas vozes duplicadas tem maior
 força.

QUATTONQUATTONE. v. **QUATTONE QUAT-**
TONE.

*** QUATTORDÈCIMO.** adj. m. MA. f. } Decimo-
QUATTORDICESIMO. adj. m. MA. f. } quarto.

Nome numeral ordinal.

QUATTÒRDICI. f. m. Quatorze, quatro unidades ac-
 crescentadas á dezena. Nome numeral.

QUATTORDISILLABO. adj. m. BA. f. Composto de
 quatorze syllabas.

QUATTRAGGIO. f. m. Qualidade de panno finissimo.

QUATTRINÀTA. f. f. Porção de alguma cousa, que
 valha hum maravedi.
Non vale una quattrinata. Não vale hum maravedi,
 isto he, não vale nada: *Non est teruncii.*

QUATTRINELLO. dim. m. DI **QUATTRINO.** Rea-
 lete, pequeno maravedi.

QUATTRINO. f. m. Maravedi, moeda de seis reis e
 quatro ceitis; pequena moeda de diversos valores,
 segundo os tempos, e os lugares.
Fino ad un quattrino. Até hum ceitil, até hum real,
 inteiramente, tudo, pontualmente: *Usque ad num-*
num.
Quattrino risparmiato due volte guadagnato. Prov. A
 parcimonia equivale ao ganho, humi homem parco
 possui grandes riquezas.
Tristo aquel quattrino, che peggiora il fiorino. Prov.

Saber dispender com mãos largas, quando o pede a
 occasião, he muitas vezes hum grande lucro: dispen-
 der pouco, e por isso perder talvez a proxima, e
 segura occasião de adquirir muito: *Pecuniam in loco*
negligere, maximum interdum est lucrum.

A quattrino a quattrino si fa il fiorino. Os pequenos
 regatos fazem os grandes rios: os muitos poucos fa-
 zem hum muito: *Multa pauca faciunt unum satis.*

Chi non istima un quattrino, non lo vale. Deve-se
 ter cuidado de qualquer cousa por minima que ella
 seja: *Vel minima curanda sunt.*

Quattrino. } Se diz tambem em sentido generico
Quattrini. } de moeda. Dinheiro, moeda, riquezas.
Pietro ha molti quattrini. Pedro tem muitos dinhei-
 ros, muitas riquezas.

Essere in quattrini. Ser rico, ter dinheiros, estar
 endinheirado.

Non essere in quattrini. Não ter dinheiros; estar fal-
 to, substituido de dinheiros.

QUATTRINÙCCIO. dim. m. DI **QUATTRINO.**
 Maravedizinho, pequeno ceitil.

QUATTRO. f. m. Quatro, nome numeral, que con-
 têm em si duas vezes o numero dous.

In quattro modi. Em, de quatro modos.

È lontan da Laodicea quatro giornate. Está distante
 de Laodicea a jornada de quatro dias.

Andar in quattro. Andar de gatas, aos quatro pés:
Repere.

Non dir quattro, se tu non l'hai nel sacco. Não can-
 tar o triunfo antes da vitoria; não chames teu, o
 que não tens na mão: não te vanglories de huma
 cousa antes de a ter: *Ne canas triumphum ante vi-*
ctoriam.

Due, e due hanno a far quattro. Dous, e dous fa-
 zem quatro; as contas devem-se ajustar: *Rationes*
utique convenient.

Esser quattro, e quattr'otto. Ser claro, manifesto,
 fóra de dúvida.

A quattro. Modo usado para exprimir quantidade
 grande da materia, de que se trata; abundantemen-
 te, copiosamente, com largueza.

A quattro. Ajuntando-se a hum nome adjetivo lhe
 dá força de superlativo. *Detto a quattro.* Douçissimo,
 muito sabio.

Quattro. Tambem denota hum pequeno numero de
 alguma cousa, como.

Far quattro passi. Dar quatro passadas.

Mungiar quattro bocconi. Comer quatro bocados.

Fermarsi, o Mettersi in quattro. Estar todo direito
 em pé; pôr-se direito sobre as suas pernas: *Præ-*
flare.

QUATTROCENTÈSIMO. adj. m. MA. f. Quadrin-
 gentesimo, o ultimo de quatrocentos. Nome nume-
 ral ordinal.

QUATTROCENTO. f. m. e adj. Quatrocentos, no-
 me numeral, que contém quatro centenas: *Quadri-*
genti.

A quattrocento a quattrocento. Aos quatrocentos.

QUATTROMILA. f. m. e adj. Quatro mil, quatro
 milhares, quatro vezes mil. Nome numeral.

QUATTRO TEMPORA. f. f. plur. As quatro Tem-
 poras; jejum de tres dias, que a Igreja ordena nas
 quatro Estações do anno, huma vez cada Está-
 ção.

QUATTUORVIRÀTO. f. m. Magistrado da antiga
 Roma composto de quatro pessoas.

QUATTUORVIRI. f. m. plur. Juizes da antiga Ro-
 ma, cujo Magistrado se compunha de quatro pessoas.

Q U E

QUE? Pronome. Aquelles, que se escreve tambem em
 lugar de *Qui*, que he tambem em lugar de *Quelli*,
 e *Quegli*.

QUEGLI. Pronome singular, e plural masculino. A-
 quelle, aquelles; fallando-se de cousa animada, que
 referindo-se a cousa inanimada, se diz sempre conf-
 tan-

constantemente *Quello*. Assim como tambem no numero plural se declina ordinariamente *Quegli*, *Quelli*, *Quei*, *Que'*: e no accusativo, e nos outros casos do singular masculino faz *Quello*: no plural, porém no caso recto, e no genero masculino, se diz tambem *Quegliano*, e *Quellino*, assim como tambem se diz de *Egli*, *Eglino*.

Quelli vuole, ch'io ti perdoni, questi vuole, che in te inculpescia. Aquelle quer que eu te perdoe, este pertende que contra ti me inflamme.

Quel. Em lugar de *Quelli* no nominativo o costumão muitas vezes os Poetas truncar.

Quello. Algumas vezes se acha todavia usado em lugar de *Quegli*, o *Quelli* no caso recto, referindo-se a cousa animada, escrito ou por arbitrio do Author, ou por erro do copista.

Igualmente nos casos obliquos do singular se lê *Quegli*, &c. contra o que ensina a regra. Porém se se seguir vogal, ou a letra S impura, não se deve dizer *Que' uomini*, *que' studj*; mas sim *Quegli uomini*, *quegli studj*.

Mais particulares regras de se usar mais huma que outra das sobreditas vozes, segundo as letras, que se seguem, se podem reconhecer pelos Grammaticos.

Quell' istesso. Aquelle mesmo.

Quel medesimo. Aquelle mesmo.

Quell' altro. Aquelloutro.

Quel d' altro. A fazenda de outro.

A quel. Posto adverbialmente. Aquelle termo, a hum tal estado.

Per quello che. v. *Per quanto*. Pelo que toca, em quanto ao.

In quello. } Postos tambem de hum modo adverbial. Naquelle ponto, então.

Quegli. Algumas vezes se acha no caso recto, porém não referindo-se a homem.

QUEL. He huma voz truncada do pronome *Quello*, como *Quel maestro*; mas deve-se notar, que antes de letra vogal, ou da letra S impura, não se ponha; pois que não dizemos *Quel uomo*, *Quel studio*, mas sim *Quell' uomo*, *quello studio*.

QUELCHESISIA. pron. } Quem quer que seja, qual-

QUEL CHE SI SIA. pron. } quer que seja.

QUELLA. pron. f. Aquella. Pronome demonstrativo, que se diz de huma cousa, que se mostra.

Quella. Esta. Pronome demonstrativo, que significa a mesma pessoa.

QUELLO. pron. m. Aquelle, este.

Quello d' altri. O bem, a fazenda alheia.

A quello. A hum tal estado.

In quello. Entretanto. v. *Quegli*.

QUERCETTO. f. m. Carvalhal, azinhal, lugar plantado de carvalhos.

QUERCIA. f. f. } Carvalho, azinheiro, roble.

QUERCE. f. f. }

Al primo colpo non cade la quercia. Prov. De hum só golpe não cahe o carvalho: *Non uno quercus deicitur ictu*.

Far quercia. Estar direito com a cabeça para baixo, e com os pés para o ar: *Inversis pedibus stare*.

QUERCINO. adj. m. NA. f. De carvalho.

QUERCIOLETTO. dim. m. DI **QUERCIA**. Carvalhinho, carvalho ainda novo.

QUERCIONE. augm. DI **QUERCIA**. Carvalho grande.

QUERCIÒLA. f. f. Carvalhinho, carvalho ainda novo, roble pequeno.

Quercióla. Cavallinha, qualidade de planta incisiva, sudorifica, vulneraria, febrifuga, e aperitiva.

QUERCIÒLETTO. dim. do dim. **QUERCIOLO**. Carvalhinho pequeno, e muito novo.

QUERCIÒLO. dim. m. DI **QUERCIA**. Carvalhinho, carvalho ainda novo.

Far querciólo. Estar todo muito direito com a cabeça para baixo, e os pés para cima.

Parte I. e Tomo II.

QUERELA. f. f. Queixa, lamentação, choro, lamento, pranto.

Querela. Querela, queixa, que se faz perante a Justiça.

Porre, Fare, o Dare querela. Dar, fazer hum querela; accusar alguem perante hum Ministro: notificallo para comparecer em Juizo.

QUERELACCIA. peior. DI **QUERÈLA**. Querela, queixa injusta, ridicula.

QUERELANTE. p. a. m. f. Querelante, litigante, accusador, querelando.

* **QUERELANZA**. f. f. Querela, queixa, representação; a acção de se queixar.

QUERELARE. v. a. Querelar, accusar, formar queixas, representar.

Querelare. Intentar huma acção em Justiça, pôr huma querela.

Querelare uno di lesa Maestà. Accusar alguem perante hum Ministro do crime de lesa Magestade.

QUERELARSI. v. n. p. Querelar-se, queixar-se, lamentar-se, chorar, lastimar-se.

Querelarsi. Gemer.

QUERELATO. adj. m. TA. f. Querelado, accusado.

QUERELATORE. v. m. Accusador, denunciador; aquelle, que querela, e denuncia alguem perante a Justiça.

QUERELATÒRIO. adj. m. RIA. f. Lamentavel, queixoso, choroso.

QUERELOSO. adj. m. SA. f. Queixoso, que se queixa, costumado a queixar-se.

* **QUERENTE**. p. a. m. f. Que busca, buscando. Pal. Lat.

QUERIMÒNIA. f. f. Queixa, testemunho de dor, de pezar, e de sentimento.

QUERULISSIMO. sup. m. MA. f. Queixosissimo, muito queixoso.

QUERULO. adj. m. LA. f. Queixoso, lastimoso, triste, afflicto.

QUERULOSO. adj. m. SA. f. Queixoso, triste, lastimoso, que se queixa.

QUESTO. f. m. Questão, pergunta, interrogação.

QUESTA. pron. f. DI **QUESTI** do numero do singular. Esta.

Questa mattina. Esta manhã, hoje pela manhã.

Questa sera. Esta tarde, hoje de tarde.

Questa volta. } Esta vez, por esta vez.

Per questa volta. }

A quest' ora. A esta hora.

QUESTE. pron. plur. f. DI **QUESTI**. Estas.

QUESTI. Pronome masculino do numero do singular, de que se usa no nominativo todas as vezes que se falla das pessoas. Este; porque fallando-se differentemente, se usa no caso recto do singular de *Questo*. Este, isto, esta cousa.

Questi. Tambem se acha usado no caso recto, ainda não referindo-se a homem.

Questo. no singular, e no plural *Questi*, *Questi* no singular, *Queste* no plural dependentes dos nomes.

Questo. Usado á maneira neutra. Isto, esta cousa.

In questo. } Onde se entende hum substantivo correspondente ao sentido, e se usão assim de hum modo adverbial para denotar *In questo punto*, *In questa ora*, *In questo termine di cose*. Neste momento, nesta hora, sobre isto, lá em cima.

In questo che. } Entretanto, durante este tempo, no meio deste tempo.

In questo mentre. }

In questo mezzo. }

In questo stante. Neste tempo.

A questo. Com os verbos *Venire*, *Condurre*, e outros semelhantes traz consigo quasi subentendido algum nome, como *Termine*, *Stato*, *Risoluzione*.

Venire a questo, isto he, *Stato*, *Termine*, *Fine*. Chegar a este estado, a este termo: *Ed venire*.

Questo gli hà un giorno a far il mal pro. Modo de dizer: Isto algum dia lhe ha de amargar.

Bb iii

Per questo. Por isto, por esta causa.
A questo modo. Deste modo.
Questo, e quello. Isto, e aquillo.
QUESTIONABILE. adj. m. f. Questionavel, disputavel, contestavel, que se póde questionar.
QUESTIONALE. v. **QUISTIONALE**, **QUESTIONEVOLE.**
QUESTIONAMENTO. f. m. Questão, disputa, contença, contenda, altercação, rixa, contestação, controversia, pendencia, pleito; a acção de questionar.
QUESTIONANTE. p. a. m. f. Questionante, que questiona, questionando.
QUESTIONARE. v. a. Questionar, disputar, fazer questão, altercar, metter em disputa, contestar, contender, pendenciar, fazer rixa, litigar.
Questionare di parole. Questionar, disputar de palavras, altercar.
QUESTIONATO. adj. m. TA. f. Questionado, disputado, posto em disputa, altercado, contestado, contendido, pendenciado, litigado.
QUESTIONATORE. v. m. Questionador, disputador, contestador, pendenciador; o que questiona.
QUESTIONATRICE. v. f. Questionadora, disputadora, contestadora, altercadora, pendenciadora; a que questiona.
QUESTIONCELLA. dim. f. **DI QUESTIONE.** Questãozinha, pequena disputa, altercaçãozinha.
QUESTIONE. f. f. Questão, disputa, contestação, rixa, altercação, pendencia, controversia.
Questione. Questão, pleito, contença, litigio.
Questione. Questão, dívida, argumento, proposta, sobre a qual se deve disputar.
Questione di nome. Questão de nome.
Far questione. Questionar, fazer questão, pendenciar.
QUESTIONEGGIAMENTO. f. m. Questão, disputa, altercação, contenda, contestação, pendencia; a acção de questionar.
QUESTIONEGGIANTE. p. a. m. f. Questionante, disputante, que questiona, questionando.
QUESTIONEGGIARE. v. a. Questionar, metter em questão, disputar, fazer disputa, contestar, contender, altercar. v. **QUESTIONARE.**
QUESTIONEVOLE. v. **QUISTIONEVOLE.**
QUESTO. v. **QUESTI.** Este. **QUESTA.** Esta.
Questo. Não se referindo a homem, porém em hum sentido neutral. Isto, esta cousa.
QUESTO. e **QUELO.** Este, e aquelle, muitos. Este modo designa multidão.
QUESTORE. f. m. Questor, Thesoureiro, Recebor, Official da antiga Roma, que tinha a seu cargo o cuidado, e administração do Erario público: *Questor.*
QUESTORIA. f. f. Questura, dignidade, officio, cargo de Questor, thesouraria.
QUESTORIO. adj. m. RIA. f. Questorio, que diz respeito ao Questor, ou á Questura.
QUESTUANTE. p. a. m. f. Mendigo, mendicante, que mendiga, mendigando.
QUESTUARE. v. a. Mendigar, pedir esmolas, andar mendigando.
QUESTUARIO. adj. m. RIA. f. Que diz respeito á esmola.
QUESTUAZIONE. f. f. Esmola, que pedem os mendigos; a acção de mendigar.
QUESTUOSISSIMO. sup. m. MA. f. Lucrosissimo, muito util, proveitosissimo, muito interessante, avantajosissimo.
QUESTUOSO. adj. m. SA. f. Lucroso, util, proveitoso, interessante, avantajoso, que dá ganho.
QUESTURA. f. f. Questura, thesouraria, cargo, dignidade, officio de Questor, de Thesoureiro, de Recebedor do Erario público.
QUETAMENTE. adv. Quietamente, com tranquillidade, socegradamente, sem estrondo, sem bulha.
QUETANZA. f. f. Quitação, recibo, acção, pelo qual

se descarrega algum de alguma dívida, e de algum pagamento.

Quetanza. A acção de se descarregar daquillo, que devia fazer.

QUETARE. v. a. Aquietar, socegar, pacificar, aplacar, tranquillizar, apaziguar, pôr, fazer tranquillo, pacifico.

Quetar il mare. Abonancar o mar, pôr o mar em bonança.

Quetar lo spirito. Socegar, aquietar o espirito.

Quetar il rumore. Aquietar, apaziguar o motim.

Quetar un qualche tumulto. Aquietar, apaziguar algum tumulto.

Quetar la gente. Aquietar a gente.

Quetare. Ordenar, e dizer que se aquietem.

Quetare. Passar quitação, recibo, descarregar algum de huma dívida, não pedir mais nada de huma vida.

Quetare. Aquietar-se, descançar, pôr fim, deixar de fazer alguma cousa.

QUETARSI. v. n. p. Aquietar-se, apaziguar-se, pacificar-se, tranquillizar-se, socegar-se, repousar-se.

Quietati. Socega, descança.

Quetarfi. Contentar-se.

QUETATO. adj. m. TA. f. Callado, socegado, aquietado, pacificado, apaziguado.

Quetato. Que recebeo, que tem huma quitação, hum recibo.

QUETO. adj. m. TA. f. Quietto, tranquillo, pacifico, callado, que não faz rumor, motim.

Queto. Quietto, firme, estavel.

Queto. Quietto, tranquillo, contente.

Di queto. Posto adverbialmente, Quietamente, com socego, tranquillamente.

Avere il cuore queto. Ter o coração quietto, tranquillo.

QUETO. f. m. Quitação, recibo.

QUI

QUI. Adverbio de lugar. Aqui neste lugar, isto he, naquelle lugar, onde está aquelle, que falla.

Qui mi son trovato. Aqui me achei.

Qui mi sto. Aqui estou.

Qui. Com os verbos de movimento. Para aqui, para este lugar.

Qui. Aqui, neste Mundo.

Qui. Aqui, neste caso, nesta materia, sobre isto, sobre esta cousa.

Qui. Agora, então, ora.

Qui non resta a dire. Agora não resta, não fica para dizer.

Qui. Aqui, neste estado, em tal contingencia, a este termo.

Qui son ridotto. Neste estado, a estes termos estou reduzido.

Qui. Alli, naquelle lugar, onde outro falla.

Qui. Com os verbos de movimento. Para alli.

Di qui. Daqui, deste lugar.

Di qui. Se antepõe ás vozes, que exprimem tempo; fórma, maneira denotante tempo.

Di qui domane. Daqui á manhã.

Di qui a quattro giorni. Daqui a quatro dias.

Di qui a qualche tempo. Daqui a algum tempo.

Di qui viene che. Daqui he que.

Per qui. Por aqui, por este lugar, por esta parte.

Per qui me mena. Por aqui me leva.

Frà qui a otto di. Daqui a oito dias; no termo de oito dias: *Octo abhinc diebus, intra octo dies.*

Di qui nasce. Daqui nasceo.

Qui sta il tutto. Aqui está o tudo.

Qui sta il fatto. Nisto está o negocio; aqui consiste a summa, o feicho do negocio.

Qui sta la difficoltà. Aqui está a difficuldade. Esta he a difficuldade da cousa, do negocio.

Qui sta l'importanza. Aqui está a importancia, a circumstancia do negocio.

QUIA.

QUIA. Pal. Lat. que se usa nas seguintes frases.
Stare al quia. Aquietar-se, accommodar-se com a razão, ceder ao que he justo, e razão.
Stare al quia. Estar em seu juizo, estar são: *Esse apud se.*

Tornar al quia. Reduzir-se, vir á razão: *Ad bonam frangem se recipere.*

* **QUICENTRO.** Adverbio de lugar. Aqui dentro.

* **QUICI.** v. **QUI.** Acrescenta-fe-lhe o **CI** por causa da propriedade da linguagem.

* **QUICIRITTA.** v. **QUIRITTA.**

QUI DENTRO. adv. Aqui dentro.

Qui dentro. Vindo com os verbos de movimento. Aqui para dentro.

QUIDDITA. } Essencia de alguma cousa,
QUIDDIDADE. } natureza, definição de cada
QUIDDITATE. f. f. } huma das cousas.

QUIDDITATIVO. adj. m. VA. f. Quidditativo, essencial, que participa da essencia, da natureza. Termo das Escolas de Filosofia, e de Theologia.

* **QUIDITA.** } **QUIDDITA.**

* **QUIDIDADE.** } **QUIDDIDADE.**

* **QUIDITATE.** } v. } **QUIDDITATE.**

* **QUIDITATIVO.** } **QUIDDITATIVO.**

QUIDENTRO. } **QUI DENTRO.**

QUIESCENTE. p. a. m. f. Tranquillo, quieto, que esta descansado. Pal. Lat.

* **QUIESCERE.** v. n. Repouzar, descansar, socegar, estar quieto, descansado. Pal. Lat. v. **QUIETARSI.**

* **QUIETA.** v. **QUIETE.**

QUIETAMENTE. adv. Quietamente, com socego, tranquillamente, com pacificação.

Quietamente. Quietamente, sem motim, sem emoção, sem estrondo.

QUIETARE. v. **QUETARE.**

QUIETATIVO. adj. m. VA. f. Pacificativo, que aquietta, que pacifica, proprio para aquietar.

QUIETAZIONE. v. **QUIETE.**

QUIETE. f. f. Quietação, estado daquillo, que está sem movimento.

Quiete. Repouso, tranquillidade, socego, quietação, repouso.

Quiete. Quietação, repouso, cessação do trabalho.

Quiete. Quietação, tranquillidade do espirito, ou do corpo.

Quiete. Quietação, estado socegado, sem perturbação, sem temor, e sem cuidado.

Quiete. Estado, que não he violento, nem forçado.

QUIETIZZA. f. f. Repouso, silencio, quietação.

QUIETISMO. f. m. Quietismo, falsa contemplação, ou devoção dos Quietistas. Este he o sentimento de huma Seita, que no fim do ultimo seculo fez hum grandissimo motim. O Author do *Quietismo* dizem ser Molina, Padre Jesuita Hespanhol, donde vem tambem chamar-se o *Molinismo* á dita Seita, doutrina reprovada, e escandalosa, contraria ás verdadeiras Maximas Evangelicas.

QUIETISSIMAMENTE. adv. sup. Quietissimamente, muito pacificadamente, com bastante tranquillidade, socegadissimamente.

QUIETISSIMO. sup. m. MA. f. Quietissimo, muito tranquillo, socegadissimo, muito pacifico.

QUIETISTA. f. m. Quietista, o que segue o Quietismo, e professa certa oração mental, que elle chama oração de repouso.

* **QUIETITUDINE.** v. **QUIETE.**

QUIETO. adj. m. TA. f. Quietto, tranquillo, socegado, pacifico, que está em descanso, em repouso.

QUIETUDINE. f. f. Quietação, repouso, descanso.

QUILIO. f. m. Falfete, voz aguda, e sonora, que se-be por cima das vozes dos instrumentos de hum concerto. Termo de Musica.

Contare in quilio. Cantar por falfete: *Elatà & sonora voce cantare.*

* **QUINAMONTE.** adv. Longe daqui. *Hinc procul.*

QUINARIO. f. m. Quinario, multidão, ajuntamento de cinco cousas, numero quinario.

Quinario. Qualidade de moeda antiga de prata.

QUINAVALLE. } v. } **QUINDAVALLE.**

QUINCENTRO. } v. } **QUIDENTRO.**

QUINGI. adv. Daqui, deste lugar.

Quinci. Por aqui, por este lugar. Adverbio de movimento pelo lugar.

Entrare quinci. Entrar por aqui, por este lugar.

Nessuno passò quinci. Ninguém passou por aqui.

Quinci a poco. Daqui a pouco, brevemente.

Quinci. Depois, em segundo lugar.

Quinci. Referindo-se a causa. Por isto, por essa causa, por esse motivo.

Quinci avviene, deriva. Daqui acontece, deriva, nasce, vem, succede: *Hinc fit.*

Da quinci innanzi. Modo, que corresponde ao *Post-hac* dos Latinos. Daqui por diante, para o tempo futuro.

Quinci giù. Daqui para baixo.

Quinci su. Daqui para cima.

Quinci. Com a particula *Di* antes tem todas as sobreditas significações.

Di quinci uscire. Sahir daqui.

Di quinci ha venuto il difetto. Daqui se originou, veio o defeito.

Quinci e quindi. Por huma, e outra parte. *Hinc inde.*

Quinci dentro. Daqui de dentro.

Quinci a tre anni. Daqui a tres annos. *Abhinc triennio,* ou *triennium.*

Quinci a quattro giorni. Daqui a quatro dias.

Quinci a quindici mesi, anni. Daqui a quinze mezes, annos.

Quinci da man diritta. Daqui da parte da mão direita.

Quinci da vicino. Daqui do pé.

Quinci andarsene. Ausentar-se, ir-se daqui.

* **QUINCIOLTRE.** adv. Por aqui á roda, por estes lugares.

* **QUINCIRITTA.** Mais communmente se costuma dizer **QUICIRITTA.** adv. v. **QUIRITTA.**

* **QUINDAVALLE.** adv. Lá abaixo, naquelle infimo lugar.

QUINDECAGNO. f. m. Quindecagno, figura de quinze lados. Termo de Geometria.

QUINDECENVIRI. f. m. plur. Quindecenviros, ou Quindecenvirato, Magistrado da antiga Roma, que se compunha de quinze Senadores. *Quindecenviri.*

QUINDECIMO. adj. m. MA. f. Decimoquinto, quinze, cinco depois de dez. Nome numeral ordinal.

QUINDECIMO. f. m. A decimaquinta parte.

QUINDENNIO. f. m. Qualidade de imposto, que se pagava todos os quinze annos.

QUINDI. Adverbio de lugar. Dalli, daquelle lugar, desse lugar.

Quindi. Com os verbos de movimento pelo lugar. Por alli, por aquella parte, por aquelle lugar.

Passò quindi un Gentiluomo. Passou por alli, por aquella parte hum Fidalgo.

Quindi. Usado para designar a origem, a patria, o lugar.

Delle parti dell' Etruria, e della più nobil Città di quella vengo, e quindi sono. Das partes da Toscana, e da mais nobre Cidade della venho, e daqui sou nascido.

Quindi. Referindo-se ao tempo. Depois.

Una sua sorella giovinetta chiamata Fulvia gli die per moglie, e quindi gli disse. Deo-lhe por mulher huma irmã sua ainda rapariga chamada Fulvia, e depois lhe disse.

Quindi. Referindo-se á causa. Por isto, por esta causa, por este motivo, por esta razão.

Quindi giù. Dalli, daquelle lugar para baixo.

Quindi su. Dalli, daquelle lugar para cima.

Quin-

Quindi. Prepondo-se ás vozes, que demonstrão tempo.

Quindi a pochi di. Daqui a poucos dias.

Quindi. Com a correspondencia de *Quinci*.

Quinci e quindi. Por aqui, e por alli.

Da quindi innanzi. Daqui por diante, para o futuro.

Di quindi. Significa o mesmo que *Quindi* simplesmente.

Quattro uomini di quindi passavano a cavallo. Quatro homens passavão por aqui a cavallo.

Per quindi. Por alli, por aquelle lugar, por aquella parte.

QUINDICESIMO. adj. m. MA. f. Decimoquinto. Nome numeral ordinal.

QUINDICI. f. m. Quinze. Numero indeclinavel. Nome numeral, que se compõe de cinco, e dez.

A quindici a quindici. Aos quinze, de quinze em quinze.

* **QUINDOLTRE**. adv. Por aqui, por estes lugares.

QUINE. v. QUI. Aquí.

QUINOLTRE. v. **QUINDOLTRE**. Por estas partes.

QUINQUAGENARIO. adj. m. RIA. f. Quinquagenario, que tem cincoenta annos.

QUINQUAGESIMA. f. f. Quinquagesima, Dominga, que vem cincoenta dias antes da Pascoa, Dominga immediata á Quaresma.

Quinquagesima. v. *Pentecoste*.

QUINQUAGESIMO. adj. m. MA. f. Quinquagesimo, o ultimo de cincoenta. Nome numeral ordinal.

QUINQUANGOLO. adj. m. LA. f. e sub. Pentágono, que tem cinco angulos.

QUINQUATTRIO. adj. m. TRIA. f. Que pertence á Minerva, ou a humas festividades, que se celebravão em honra desta falsa Divindade.

QUINQUATTRO. f. m. Festividade, que a antiga Roma Gentilica celebrava em honra de Minerva, e durava o espaço de cinco dias.

QUINQUENNALE. adj. m. f. Quinquennial, que diz respeito ao quinquennio.

QUINQUENNALE. f. m. Quinquennial, Magistrado das Colonias, e Cidades Municipaes na Republica de Roma.

QUINQUENNIO. f. m. Quinquennio, o espaço de cinco annos.

QUINQUEREME. f. f. Qualidade de não antiga, que conta de cinco ordens de remos.

QUINQUESILLABO. adj. m. BA. f. Que he composto de cinco syllabas.

QUINTA. f. f. Diapente, quinta, intervalo comprehendido em cinco tons, que he a quinta consonancia. Termo de Musica.

Quinta. Quinto, cinco cartas do mesmo naipe. Termo do jogo dos centos.

QUINTADÉCIMA. f. f. Plenilunio, Lua cheia.

QUINTAESSENZA. v. **QUINTESSENZA**.

QUINTALE. f. m. Quintal, qualidade de pezo, que comprehende quatro arrobas.

QUINTANA. f. f. Estaferno, figura de madeira semelhante a hum homem, que se põe sobre hum torno com hum escudo para se fazerem os exercicios Militares a cavallo, e para se lançarem dardos, &c.

QUINTAVOLO. f. m. Quinto avô, avô, em quinto grão.

QUINTERNETTO. dim. m. DI **QUINTERNO**. Pequena mão de papel.

QUINTERNO. f. m. Caderno, ou quaderno de papel, volume de papel, que contém cinco folhas.

Quinterno. Mão de papel, que comprehende vinte e cinco folhas de papel.

QUINTESSENZA. f. f. Quinta essencia, aquillo, que ha mais exquisito, e o mais subtil, e o mais puro nos corpos naturaes: *Succus subtilissimus*. Boccaccio disse em seu lugar *Essenza quinta*.

Quintessenza. no fig. Quinta essencia, o fino, o fun-

do, toda a ventagem, todo o fruto, que he possível.

Quintessenza dello 'ngegno. Quinta essencia, o fundo, a agudeza do engenho.

Cercare, Ricercare la quintessenza d' alcuna cosa. Buscar, saber a fundo, procurar, aprofundar alguma cousa: *Funditis perscrutari*.

QUINTIGLIO. f. m. Quinto, jogo dos cinco.

QUINTO. f. m. O quinto, a quinta parte.

QUINTO. adj. m. TA. f. Quinto. Nome numeral ordinal.

Fu fatto Console la quinta volta. Foi feito Consul a quinta vez: *Consul quintum jussus est*.

QUINTODÉCIMO. adj. m. MA. f. Decimoquinto, o quinto depois de dez. Nome numeral ordinal.

QUINTULTIMO. adj. m. MA. f. Quinto, e ultimo. Nome numeral ordinal.

QUINTUPLICARE. v. a. Quintuplicar, multiplicar por cinco.

Quintuplicare. Accrescentar a huma cousa cinco vezes tanto.

QUINTUPLICATO. adj. m. TA. f. Quintuplicado, multiplicado por cinco.

Quintuplicato. Augmentado cinco vezes tanto.

QUINTUPLO. f. e adj. m. Quintuplo, cinco vezes tanto, duplicado cinco vezes. Termo de proporção.

* **QUIRITTA**. adv. Aqui justamente. Hoje mais communmente se diz *Quiciritta*. He a mesma cousa que *Qui*, accrescentando-se-lhe *ritta* por causa da propriedade da linguagem.

* **QUISQUILIA**. Pal. Lat. v. **QUISQUILIA**.

* **QUISQUILIA**. f. f. Quisquilia, immundicia, porcaria, superfluidade.

QUISTIONABILE. adj. m. f. Questionavel, disputavel, contestavel, altercavel, que se pôde questionar.

QUISTIONALE. adj. m. f. De questão, que se pôde metter em questão, proprio para se poder questionar.

QUISTIONAMENTO. f. m. Questão, disputa, debate, altercação, combate, contestação, rixa, contenda; a acção de questionar.

QUISTIONANTE. p. a. m. f. Questionante, que questiona, questionando.

QUISTIONARE. v. a. Questionar, debater, disputar, metter em questão, contestar, fazer disputa, alterar.

QUISTIONATO. adj. m. TA. f. Questionado, debatido, disputado, mettido em questão, contestado, altercado.

QUISTIONATORE. v. m. Questionador, altercador, disputador, o que ama as disputas, e questiona.

Quistionatore. Contradizente, o que contradiz.

QUISTIONATRICE. v. f. Questionadora, disputadora, altercadora, a que questiona.

Quistionatrice. Aquella, que contradiz, que se oppõe.

QUISTIONCELLA. dim. f. DI **QUISTIONE**. Questãozinha, pequena disputa, altercaçãozinha.

QUISTIONCINA. dim. DI } v. } **QUISTIONCELLA**

QUISTIONE. f. f. Querela, disputa, questão, rixa, contensão, debate, contenda.

Venire a quistione. Vir á disputa, á questão.

Quistione. Questão, pendencia, demanda, pleito, disputa.

Solvere una quistione. Desfazer huma pendencia.

Quistione. Questão, dúvida, proposição, proposta, sobre a qual se deve disputar.

Muovere una quistione. Mover huma questão.

Proporre una quistione. Propôr huma dúvida.

QUISTIONEGGIAMENTO. f. m. Questão, disputa, altercação, contenda, contestação, debate, contensão, dúvida; a acção de questionar.

QUISTIONEGGIARE. v. a. Questionar, debater, disputar, contender, alterar, fazer disputas, metter em questão.

QUESTIONEVOLE. adj. m. f. Questionavel, disputavel, que se póde questionar.

QUITANZA. f. f. Quitação, recibo, caução, escrito, que o acrédor passa ao devedor para sua resalva, e satisfação.

Far quitanza ad alcuno. Passar quitação, recibo a alguém.

QUITARE. v. a. Ceder dos seus direitos, passar huma quitação, hum recibo a alguém.

QUITATO. adj. m. TA. f. Livre da obrigação, desencarregado de huma dívida.

QUIVI. Advérbio de lugar. Ahí, nesse lugar; allí, naquelle lugar. Entende-se daquelle lugar, de que se falla, mas onde não está a pessoa, que falla.

Quivi. Com os verbos de movimento. Para ahí, para esse lugar; para allí, para aquella parte.

Per la quale quivi s' entrava. Pela qual se entrava para aquelle lugar.

Quivi sù. Ahí em cima.

Quivi vicino. Ahí vizinho, allí ao pé, allí vizinho.

Quivi entro. Ahí dentro.

Quivi medesimo. Allí mesmo, naquelle mesmo lugar.

Quivi oltre. } Por estes lugares.

Oltre quivi. }

Passeggiando quivi oltre. Passeando por estes lugares.

Quivi. Então, naquella occasião, naquelle tempo.

Infito a quivi. Até aqui, até agora.

Quivi. Depois, então.

Quivi. Denotando causa. Por isso, por essa causa, por esse motivo.

Di quivi. Dahi, dalli desse lugar, daquelle parte.

Andarono a Roma, e di quivi in Alessandria. Forão a Roma, e de lá, dahi a Alexandria.

Di quivi. A juntando-se tambem a outras vozes significa o mesmo que *Quindi.* Dalli, de lá.

Non molto lontano di quivi. Não muito longe dalli.

QUIVIRITTA. adv. Justamente aqui, diretamente aqui.

Q U O

* QUOCERE.

* QUOCO.

* QUOJAJO.

* QUOJO.

* QUORE.

CUOCERE.

CUOGO.

CUOJAJO.

CUOJO. Couro.

CUORE.

QUOTA. f. f. Quota parte, porção, que cada hum deve pagar pela sua parte.

QUOTARE. v. a. Ordenar, pôr as cousas na sua ordem.

QUOTIDIANAMENTE. adv. Quotidianamente, todos os dias.

QUOTIDIANEGGIARE. v. a. Fazer alguma cousa quotidianamente, todos os dias.

QUOTIDIANISSIMO. sup. m. MÁ. f. Muito quotidião.

QUOTIDIANO. adj. m. NA. f. Quotidião, que se faz todos os dias.

Quotidiano. Quotidião, de todos os dias, de que se tem necessidade todos os dias.

QUOTITATIVO. adj. m. VA. f. Quotitativo, que designa a quota parte, ou a porção.

QUOZIENTE. f. m. Quociente. Termo de Arithmetica, e das porções: o que se entende pelo numero, que resulta do repartir.

R

R. A decima sétima letra do Alfabeto, e huma das consoantes líquidas.

R. Esta letra antigamente tambem servia de letra numeral, que queria dizer So, e com huma ríca por cima desta fórma R̄, significava 80000.

R. Esta letra serve no Commercio para as seguintes abreviações. R. Recebido. R. Recto.

R. Letra, de que usão os Medicos, e os Cirurgiões no principio das suas receitas, que significa *Recipe*, Toma, Recebe.

R. Esta letra, assim nas linguas antigas, como modernas, muitas vezes se muda em L, como *Fratellus* de *Frater*, *Capello* de *Caper*.

R A

RA. Particula, que fóra da composição não tem significação alguma; mas em a composição faz que se duplique a consoante da palavra, a que ella se ajunta.

R A B

RABACCHINO. dim. m. DI RABACCHIO. Menino pequenino.

RABACCHIO. f. m. Menino, rapaz pequeno.

RABARBARO. f. m. Rhabarbaro, ou Rheubarbo, qualidade de planta, ou de raiz Medicinal. Termo Medicinal.

RABBARUFFARE. v. a. Puxar a alguém de huma, e outra parte pelos vestidos de fórma que se rompão, que se rasguem, sacudir alguém, perturbar, confundir, metter em confusão, apertar alguém de fórma que se lhe rompão os vestidos.

RABBARUFFARSI. v. n. p. Perturbar-se, confundir-se, metter-se em defordem, em confusão.

RABBARUFFATO. adj. m. TA. f. Perturbado, confundido, mettido em defordem, em confusão.

RABBASSAMENTO. f. m. Rebaixamento, nova diminuição, nova baixa; a acção de rebaixar, ou de se rebaixar.

REBASSARE. v. a. Rebaixar, diminuir, abater, abaixar de novo, tornar a abaixar.

RABBASSARSI. v. n. p. Rebaixar-se, diminuir-se, abaixar-se, abater-se novamente, tornar-se a abaixar.

RABBASSATO. adj. m. TA. f. Rebaixado, diminuido, abaixado, abatido de novo, tornado a abaixar; porque as preposições *Ra*, *Re*, *Ri* tem ordinariamente nos compostos a força de repetir, e de augmentar a significação.

RABBATTERE. v. a. Meio fechar.

RABBATTERSI. v. n. p. Encontrar-se, topar-se, encontrar-se novamente.

RABBATTUFFOLARE. v. ABBATTUFFOLARE. Confundir.

RABBATTUTO. adj. m. TA. f. Encontrado, topado, encontrado novamente.

Era la finestra rabbattuta. A janella estava meia fechada. Parte da janella estava aberta, a outra parte fechada.

RABBELLIMENTO. f. m. Ornato, concerto, enfeite; a acção de ornar, ou de se ornar.

RABBELLIRE. v. a. Ornar, concertar, enfeitar de novo, tornar a concertar.

RABBELLIRSI. v. n. p. Ornar-se, concertar-se, enfeitar-se novamente, tornar-se a concertar, a enfeitar-se.

RABBELLITO. adj. m. TA. f. Ornado, concertado, enfeitado de novo, tornado a concertar.

RABBERCIARE. v. a. Remendar, concertar o fato velho, e de pouco valor.

RABBERCIATIVO. adj. m. VA. f. Que remenda, que concerta, proprio para concertar.

REBERCIATO. adj. m. TA. f. Remendado, concertado.

RABBI. f. m. Rabbi, Rabbino, Mestre. Palavra Hebraica.

RABBIA. f. f. Raiva, qualidade de enfermidade, que faz damnar os cães.

Rabbia. por sem. Raiva, excesso de furor, de ira, transporte furioso, appetite de vingança.

La rabbia è, o rimane tra' cani. Prov. A raiva, a discórdia he entre os iguaes, entre as pessoas da mesma ordem. Quem te quer mal, o homem do teu officio: *Figulus*, *figulo*.

Rabbig. Raiva, excessiva cubica, demaziado appetite.

Rab-